



## **Ayuntamiento de Zuia: Plan estratégico de uso del euskera en la administración. 2023-2027**

### **Preámbulo**

Este documento recoge el conjunto de estrategias que vamos a poner en marcha para la normalización del uso del euskera en la administración del Ayuntamiento de Zuia.

El seguimiento del Plan correrá a cargo del servicio de euskera del Ayuntamiento de Zuia, junto con el equipo de trabajo designado al efecto.

El presente plan estará liderado por los criterios lingüísticos aprobados por el pleno del Ayuntamiento de Zuia para el periodo 2023-2027.

### **Estructura del plan estratégico**





## 1. GESTIÓN

### 1.0.1. GESTIÓN GENERAL DEL EUSKERA

**Situación:** En estos momentos, al Ayuntamiento de Zuia le queda un largo camino para la sistematización del uso del euskera. Hemos llegado a la situación actual gracias a un cierto seguimiento de los criterios lingüísticos establecidos en el plan del periodo anterior, pero queda mucho por hacer.

**Objetivo estratégico:** Avanzar en la sistematización.

<b>1.0.1.2 Indicador</b>	Se realiza el seguimiento sistemático del plan estratégico, los planes de gestión y criterios lingüísticos.		
<b>Objetivo</b>	Realizar dicho seguimiento sistemático a través del grupo de trabajo que realizará el seguimiento del plan de euskera.		
<b>Situación actual</b>	0%	<b>Situación prevista</b>	100%

<b>1.0.1.3 Indicador</b>	La entidad adopta medidas para incidir positivamente en la revitalización del euskera, en el diseño, desarrollo y seguimiento de todas sus actuaciones y políticas públicas (Impacto en la revitalización del euskera).		
<b>Objetivo</b>	Puesta en marcha de políticas públicas y actuaciones de trabajo bajo los criterios lingüísticos del Ayuntamiento de Zuia lideradas por el grupo de trabajo.		
<b>Situación actual</b>	%25	<b>Situación prevista</b>	100%

### 1.0.2. LIDERAZGO

**Situación:** En estos momentos, El personal responsable político y técnico del Ayuntamiento de Zuia muestra una actitud proactiva en el cumplimiento de los criterios lingüísticos establecidos.

**Objetivo estratégico:** Que el personal responsable político y técnico tenga, además de una actitud proactiva, una participación real en la gestión lingüística de la organización.

<b>1.0.2.4 Indicador</b>	El personal responsable político y técnico participa en el diseño, desarrollo y seguimiento de los planes estratégicos y de gestión.		
<b>Objetivo</b>	Creación del equipo de trabajo del plan de uso y establecimiento de un sistema de trabajo continuo y eficaz.		
<b>Situación actual</b>	8,25%	<b>Situación prevista</b>	100%



<b>1.0.2.5 Indicador</b>	El personal responsable político y técnico muestra una actitud proactiva con el cumplimiento de los objetivos fijados en los planes estratégicos y de gestión.		
<b>Objetivo</b>	Sistematizar la actitud proactiva del persona responsable actual y nuevo, como consecuencia del trabajo realizado por el equipo de trabajo.		
<b>Situación actual</b>	75%	<b>Situación prevista</b>	100%

### 1.0.3. PERSONAL

**Situación:** El personal está bien posicionado ante las estrategias que se ponen en marcha para incrementar el uso del euskera, pero falta sistematizar ese conjunto de estrategias (plan) para que tenga un impacto real en el trabajo diario.

**Objetivo estratégico:** Proporcionar al personal (actual y nuevo) información continua sobre los criterios lingüísticos aprobados y las estrategias que se ponen en marcha.

<b>1.0.3.8 Indicador</b>	El personal cumple con los criterios lingüísticos asignados		
<b>Objetivo</b>	El personal (actual y nuevo) será informado en continuo de los criterios lingüísticos y el equipo de trabajo realizará un seguimiento del cumplimiento de los criterios lingüísticos.		
<b>Situación actual</b>	75%	<b>Situación prevista</b>	100%

### 1.0.4. CAPACIDAD LINGÜÍSTICA

**Situación:** Entre el personal de Zuia, cada vez son más los que son capaces de desempeñar las funciones de su puesto de trabajo en euskera. Sin embargo, a corto plazo no contemplamos, en ese sentido, cambios.

**Objetivo estratégico:** Realizar el seguimiento y las actualizaciones necesarias de los perfiles lingüísticos y fechas de preceptividad, en relación con las posibilidades formativas del personal.

<b>1.0.4.12 Indicador</b>	El personal es capaz de desempeñar las funciones del puesto oralmente en euskera		
<b>Objetivo</b>	Realizar el seguimiento y las actualizaciones necesarias sobre los perfiles lingüísticos y de las fechas de preceptividad.		
<b>Situación actual</b>	54,54%	<b>Situación prevista</b>	70%



<b>1.0.4.13 Indicador</b>	El personal es capaz de realizar las funciones del puesto en euskera por escrito		
<b>Objetivo</b>	Realizar las actualizaciones necesarias y realizar el seguimiento de los perfiles lingüísticos y de las fechas de preceptividad, así como formar al personal que lo precise en relación con el uso del euskera por escrito.		
<b>Situación actual</b>	72,73%	<b>Situación prevista</b>	70%

<b>1.0.4.14 Indicador</b>	El personal político es capaz de realizar las funciones del puesto en euskera		
<b>Objetivo</b>	Establecer una relación lingüística con los responsables políticos que integran el Pleno en función de su competencia.		
<b>Situación actual</b>	25%	<b>Situación prevista</b>	100%

### 1.0.5. COMUNICACIÓN DE LA ESTRATEGIA DE PROMOCIÓN DEL USO DEL EUSKERA

**Situación:** El Ayuntamiento de Zuia no comunica, en estos momentos, su estrategia de fomento del uso del euskera en la administración.

**Objetivo estratégico:** informar a la ciudadanía de Zuia de los criterios lingüísticos aceptados y ofrecer mensajes proactivos para su cumplimiento.

<b>1.0.5.15 Indicador</b>	Comunica la estrategia de la organización para fomentar el uso del euskera a la ciudadanía y demás grupos de interés.		
<b>Objetivo</b>	Informar a la ciudadanía de Zuia de los criterios lingüísticos aprobados, así como lanzar mensajes proactivos para su cumplimiento.		
<b>Situación actual</b>	0%	<b>Situación prevista</b>	100%

### 1.0.6. CLÁUSULAS LINGÜÍSTICAS

**Situación:** En estos momentos, el Ayuntamiento de Zuia no dispone de un sistema de gestión para incluir cláusulas lingüísticas en sus contratos.

**Objetivo estratégico:** Establecer un sistema de gestión para la incorporación de cláusulas lingüísticas en los contratos y verificar su eficacia mediante el seguimiento del equipo de trabajo.



<b>1.0.6.17 Indicador</b>	Se introducen cláusulas lingüísticas en los contratos.		
<b>Objetivo</b>	Propuesta de cláusulas por tipo de contrato por parte del servicio de euskera al órgano de contratación de cada contrato.		
<b>Situación actual</b>	25%	<b>Situación prevista</b>	100%

<b>1.0.6.18 Indicador</b>	Se introducen cláusulas lingüísticas en subvenciones y convenios.		
<b>Objetivo</b>	Propuesta de cláusulas por tipo de contrato por parte del servicio de euskera a los/las técnicos.		
<b>Situación actual</b>	%50	<b>Aurreikusitako egoera</b>	%100

<b>1.0.6.19 Indicador</b>	Seguimiento sistemático del cumplimiento de las cláusulas lingüísticas de los contratos		
<b>Objetivo</b>	Seguimiento por parte del servicio de euskera, en coordinación con el equipo de trabajo, a cada órgano de contratación para garantizar el cumplimiento de las cláusulas lingüísticas.		
<b>Situación actual</b>	0%	<b>Situación prevista</b>	100%

<b>1.0.6.20 Indicador</b>	Seguimiento sistemático del cumplimiento de las cláusulas lingüísticas de las subvenciones y convenios.		
<b>Objetivo</b>	Seguimiento por parte del servicio de euskera, en coordinación con el equipo de trabajo, a cada técnico, para garantizar el cumplimiento de las cláusulas lingüísticas.		
<b>Situación actual</b>	0%	<b>Situación prevista</b>	100%

## 2. eje. USO

### 2.1. IDIOMA DE SERVICIO

#### 2.1.1. IMAGEN

**Situación:** En general, el criterio del bilingüismo en la imagen escrita exterior del ayuntamiento está interiorizado y se cumple.



**Objetivo estratégico:** Cumplir con los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zuia, y realizar un seguimiento a través del grupo de trabajo.

<b>2.1.1.21 Indicador</b>	Los rótulos de la entidad, tanto fijos como provisionales, y los audiovisuales, están en euskera.		
<b>Objetivo</b>	Cumplimiento de los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zuia y seguimiento a través del equipo de trabajo.		
<b>Situación actual</b>	80%	<b>Situación prevista</b>	100%

<b>2.1.1.22 Indicador</b>	Las publicaciones, anuncios y publicidad de la entidad están en euskera		
<b>Objetivo</b>	Cumplimiento de los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zuia y seguimiento a través del equipo de trabajo.		
<b>Situación actual</b>	100%	<b>Situación prevista</b>	100%

<b>2.1.1.23 Indicador</b>	La entidad utiliza el euskera en sus actos públicos institucionales.		
<b>Objetivo</b>	Cumplimiento de los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zuia y seguimiento a través del equipo de trabajo.		
<b>Situación actual</b>	20%	<b>Situación prevista</b>	100%

<b>2.1.1.24 Indicador</b>	La página web y redes sociales de la entidad están en euskera		
<b>Objetivo</b>	Cumplimiento de los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zuia y seguimiento a través del equipo de trabajo.		
<b>Situación actual</b>	100%	<b>Situación prevista</b>	100%

## 2.1.2. RELACIONES CON LA CIUDADANÍA

**Situación:** La recepción lingüística que realiza el personal administrativo del ayuntamiento ha dado un salto cualitativo en los últimos años. Sin embargo, en departamentos concretos, hay aspectos que se pueden mejorar.

**Objetivo estratégico:** Centrarse en los criterios lingüísticos aprobados, sistematizar la recepción y oferta en euskera en todos los departamentos que tengan relación con la ciudadanía y tratar de que dicha actitud sea proactiva.



<b>2.1.2.25 Indicador</b>	El personal ofrece a la ciudadanía una oferta activa de utilizar el euskera de forma oral, antes de que los/las ciudadanos/as elijan el idioma		
<b>Objetivo</b>	Inclusión y sistematización del criterio de la primera palabra en euskera.		
<b>Situación actual</b>	53,64%	<b>Situación prevista</b>	80%

<b>2.1.2.26 Indicador</b>	Los/las ciudadanos/as que lo solicitan son atendidos en euskera		
<b>Objetivo</b>	Sistematizar el acceso bilingüe o en euskera a todo el procedimiento administrativo a la ciudadanía que demande el servicio en euskera.		
<b>Situación actual</b>	90%	<b>Situación prevista</b>	100%

<b>2.1.2.27 Indicador</b>	Los eventos y cursos para la ciudadanía se ofrecen en euskera.		
<b>Objetivo</b>	Analizar la oferta del ayuntamiento e incrementar el número de eventos y cursos ofertados en euskera.		
<b>Situación actual</b>	10%	<b>Situación prevista</b>	40%

<b>2.1.2.28 Indicador</b>	Los documentos se envían a la ciudadanía en euskera o bilingüe		
<b>Objetivo</b>	Sistematizar y realizar el seguimiento del criterio de envío bilingüe de los documentos generados por el Ayuntamiento.		
<b>Situación actual</b>	90%	<b>Situación prevista</b>	100%

<b>2.1.2.29 Indicador</b>	A los documentos presentados por la ciudadanía en euskera o a los/las ciudadanos/as que han optado por el euskera se les responde por escrito en euskera		
<b>Objetivo</b>	Sistematizar el acceso bilingüe o en euskera para todo el procedimiento administrativo a la ciudadanía demandante del servicio en euskera.		
<b>Situación actual</b>	90%	<b>Situación prevista</b>	100%



## 2.2. IDIOMA DE TRABAJO

### 2.1.1. RELACIONES INTERNAS

**Situación:** el funcionamiento interno del Ayuntamiento de Zuia es generalmente en castellano.

**Objetivo estratégico:** Aumentar progresivamente el uso del euskera en las relaciones formales (relación laboral) entre el personal del ayuntamiento.

<b>2.2.1.33 Indicador</b>	La relación laboral oral entre el personal es en euskera		
<b>Objetivo</b>	Poner en marcha estrategias para fomentar el uso del euskera en la relación verbal entre compañeros y compañeras.		
<b>Situación actual</b>	42,73%	<b>Situación prevista</b>	60%

<b>2.2.1.35 Indicador</b>	Las comunicaciones de trabajo escritas dentro de la organización se realizan en euskera		
<b>Objetivo</b>	Poner en marcha estrategias para fomentar el uso del euskera en la relación laboral escrita entre el personal.		
<b>Situación actual</b>	44,53%	<b>Situación prevista</b>	60%

<b>2.2.1.36 Indicador</b>	La entidad trabaja al menos en euskera los trámites internos de los procedimientos administrativos iniciados de oficio, siempre que el/la destinatario/a no sea conocido/a.		
<b>Objetivo</b>	Establecer el criterio para decidir el idioma en el que se va a realizar cada paso del procedimiento cuando se inicia un procedimiento administrativo o cuando se abre un expediente.		
<b>Situación actual</b>	0%	<b>Situación prevista</b>	%20

### 2.2.2. RELACIONES EXTERNAS

**Situación:** La acogida lingüística que realiza el personal administrativo del ayuntamiento ha dado pasos adelante en los últimos años. Aún queda mucho camino por recorrer.

**Objetivo estratégico:** Centrarse en los criterios lingüísticos aprobados, sistematizar la recepción y oferta en euskera en todos los departamentos que tengan relación con la ciudadanía y tratar de que dicha actitud sea proactiva.





<b>2.2.2.40 Indicador</b>	Los documentos se envían en euskera o bilingüe a las entidades del sector público.		
<b>Objetivo</b>	Consideración del sector público como grupo objetivo como destinatario diferenciado y sistematización del criterio de envío de documentos en euskera o bilingüe.		
<b>Situación actual</b>	30%	<b>Situación prevista</b>	70%

### 2.2.3. FORMACIÓN

**Situación:** La oferta formativa es generalmente en castellano en el ayuntamiento de Zuia.

**Objetivo estratégico:** Analizar la oferta formativa y abrir la puerta a la oferta en euskera.

<b>2.2.3.43 Indicador</b>	La organización ofrece a sus trabajadores formación general en euskera.		
<b>Objetivo</b>	Promover la posibilidad de oferta formativa en euskera.		
<b>Situación actual</b>	0%	<b>Situación prevista</b>	40%

<b>2.2.3.45 Indicador</b>	Se ofrece capacitación lingüística al personal.		
<b>Objetivo</b>	Analizar y ofertar las necesidades de capacitación del personal, en función de su competencia lingüística.		
<b>Situación actual</b>	0%	<b>Situación prevista</b>	100%

### 2.2.4. RECURSOS INFORMÁTICOS

**Situación:** De manera general, en el Ayuntamiento de Zuia se utiliza la versión en castellano de las aplicaciones informáticas disponibles.

**Objetivo estratégico:** Promocionar el uso de la versión en euskera de las aplicaciones.



<b>2.2.4.47 Indicador</b>	El personal utiliza en euskera los recursos informáticos disponibles en euskera.		
<b>Objetivo</b>	Dar a conocer la versión en euskera de los recursos y fomentar su uso.		
<b>Situación actual</b>	%35	<b>Situación prevista</b>	%70

### 2.2.5. IDIOMA DE CREACIÓN

**Situación:** La mayoría de los documentos que se generan en euskera o en ambas lenguas son a través de las traducciones del servicio de euskera.

**Objetivo estratégico:** Sistematizar el nuevo criterio relativo a la lengua de creación de los documentos y, en consecuencia, incrementar el número de documentos generados por cada trabajador/a en euskera o bilingüe.

<b>2.2.5.48 Indicador</b>	El personal crea los documentos en euskera		
<b>Objetivo</b>	Sistematizar el nuevo criterio relativo a la lengua de creación de los documentos, aumentando el número de documentos generados por cada trabajador/a en euskera o bilingüe.		
<b>Situación actual</b>	%40.91	<b>Situación prevista</b>	%80



## Anexo Plan de gestión 2025

Eje	Campo	Área	Indicador	Acción	Concepto	Indicadores	Fecha de inicio	Fecha fin
1		1.0.1	1.0.1.2	Reuniones del grupo de trabajo	Puesta en marcha del grupo de trabajo de seguimiento del plan de euskera y realización de al menos 3 reuniones en 2025 para el seguimiento del cumplimiento de los criterios lingüísticos.	3 reuniones realizadas	01/12/2024	31/12/2025
1		1.0.3	1.0.3.8	Soportes informativos para el personal	Informar al personal del ayuntamiento de los criterios lingüísticos aprobados a través de soportes atractivos y de fácil comprensión. Sistematizar esta comunicación para la incorporación de nuevo personal.	Soportes diseñados y comunicación realizada.	01/12/2024	28/02/2025
1		1.0.4	1.0.4.14	Examen de la capacidad lingüística de representantes políticos.	Medir la capacidad lingüística de los/las representantes políticos, mediante un cuestionario.	Medición y posterior reflexión realizadas.	01/01/2025	30/06/2025
1		1.0.5	1.0.5.15	Campaña de comunicación	Una vez aprobados los criterios lingüísticos, realizar una campaña de comunicación dirigida a la	Campaña realizada, y feedback analizado.	01/12/2024	28/02/2025



					ciudadanía para informar de los mismos.			
1		1.0.6	1.0.6.17	Documento de las cláusulas lingüísticas	Elaborar un documento con modelos de cláusulas lingüísticas para contratos mayores y menores.	Documento realizado y comprobado que se utiliza por el personal.	01/01/2025	28/06/2025
2	2.1	2.1.1	2.1.1.21	Revisión del paisaje lingüístico	Revisión de rótulos fijos, y realización de cambios pertinentes ("Emergencias")	Cambios propuestos realizados.	01/01/2025	28/06/2025
2	2.1	2.1.2	2.1.2.25	Campaña "Lehenengo hitza"	Aprovechando Euskaraldia, realizar una campaña entre el personal, para que la primera palabra se haga en euskera.	Campaña realizada y alcance medido.	01/04/2025	30/05/2025
2	2.1	2.1.2	2.1.2.28	Ficha de terceros y opción lingüística	Estudiar la opción de insertar la opción lingüística en las fichas de terceros de Experta	Estudio hecho, y tomadas las medidas oportunas.	01/01/2025	31/12/2025
2	2.2	2.2.3	2.2.3.45	Capacitación sobre el euskera, dentro del plan de formación	Realizar el análisis de la competencia lingüística del personal y analizar las posibilidades de realizar formaciones de capacitación sobre el euskera.	Propuesta de cursos de capacitación.	01/01/2025	31/12/2025
2	2.2	2.2.4	2.2.4.46	Campaña de recursos informáticos	Realizar una campaña para utilizar la versión en euskera de los medios informáticos utilizados por el personal.	Campaña realizada.	01/09/2025	31/12/2025
2	2.2	2.2.5	2.2.5.48	Creación de documentos: comunicación	Comunicación sobre la generación de documentos	Criterio propuesto cumplido.	01/01/2025	29/03/2025



**Zuiako Udala**  
Ayuntamiento de Zuia

					al personal, y seguimiento del cumplimiento del criterio.			
--	--	--	--	--	---	--	--	--